# 令和6年度おきなわ医療通訳サポートセンターのご案内

外国人観光客が、急な病気やケガに見舞われた場合でも、安心して沖縄観光を楽しめるよう、受入体制の整備や、 外国人観光客を受け入れる医療機関等の負担軽減を行うことを目的として各種サポートを行っております。

## サービス・窓口の詳細

名称	①FreePhone Medical Consultation (外国人観光客向け-急な病気・ケガの電話相談)	②電話・映像医療通訳サービス	③簡易翻訳サービス(医療機関向け)	④インバウンド対応相談窓口 (医療機関向け)
サービス内容	外国人観光客等から病気やケガ等の電話相談 の受付、症状等を聞き取り、必要な助言や外 国語対応可能な医療機関等の案内を行う。	外国人観光客が医療機関に来院した際 に、電話機の受け渡し又は映像端末に よる通訳を提供する。	外国人観光客の対応に必要な問診票や 診断書案内等の翻訳を行う。	医療機関を受診する外国人観 光客の対応に伴う、様々な問 題や課題の解決について、医 療機関からの相談を受け付け る。
連絡先	<b>☎</b> 0570-050-235	<b>☎</b> 0570-050-232	okinawairyou-honyaku@bridge-ms.com	© 0570-050-233  □ okinawairyou-soudan@bridge- ms.com
利用対象者	外国人観光客等	沖縄県内の医療機関	沖縄県内の医療機関	沖縄県内の医療機関
対応時間	24時間・365日	24時間・365日	24時間・365日 (原則、依頼受理後72時間以内に納品)	☎ 平日9時~17時 ☑ 24時間365日
対応言語	英語・中国語(北京語、広東語)・韓国語・ポルトガル語・タガログ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語・タイ語・ネパール語・フランス語・ロシア語・ミャンマー語・ヒンディー語・モンゴル語・ペルシャ語・台湾語・ウクライナ語	英語・中国語(北京語、広東語)・韓国語・ポルトガル語・タガログ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語・タイ語・ネパール語・フランス語・ロシア語・ミャンマー語・ヒンディー語・モンゴル語・ペルシャ語・台湾語・ウクライナ語	英語・中国語(北京語、広東語)・韓国語・ポルトガル語・タガログ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語・タイ語・ネパール語・フランス語・ロシア語・ミャンマー語・ヒンディー語・モンゴル語・ペルシャ語・台湾語・ウクライナ語	日本語での相談になります
備考			※サービス利用の際は、以下の項目をメールにて送付。 ①医療機関名②担当者③連絡先④書類の利用目的 ⑤翻訳後の言語⑥希望納期 ⑦納品形式:日本語併記 or 翻訳言語のみ ⑧納品ファイル形式 ⑨備考:(特記事項がある場合はご記載ください)	





おきなわ医療通訳サポートセンター運営事務局 (受託事業者:株式会社BRIDGE MULTILINGUAL SOLUTIONS) な:0570-001-003 (平日9:00~17:30)





# 電話映像医療通訳サービス・簡易翻訳サービスのご案内

#### 電話映像医療通訳サービス

### 【サービス内容】

ご来院の外国人患者さんの対応における電話機の受け渡し又は映像端末での医療通訳サービス

【通訳専用電話番号】 0570-050-232

【対応時間】 24時間 / 365日

#### 【対応言語】

英語・中国語(北京語、広東語)・韓国語・ポルトガル語・ タガログ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語・タイ語・ ネパール語・フランス語・ロシア語・ミャンマー語・ヒンディー語・ モンゴル語・ペルシャ語・台湾語・ウクライナ語(全19言語)

#### 簡易翻訳サービス

### 【サービス内容】

外国人患者さんの対応に必要な 掲示物、問診票、診断書等の翻訳を行うサービス

【受付メールアドレス】 okinawairyou-honyaku@bridge-ms.com

- ※メールに翻訳原稿を添付の上、
- ①医療機関名②担当者名③連絡先④書類の利用目的⑤翻訳後の言語
- ⑥希望納期⑦納品形式:日本語併記 or 翻訳言語のみ
- ⑧納品ファイル形式⑨備考(特記事項がある場合は記載)

をメールに記載していただくと受付がスムーズです。

【受付時間】24時間 / 365日(原則依頼受領後、72時間/1件以内に納品)

- ※1施設あたり、30件/月まで(1件=200文字)
- ※72時間より納品を急ぐ場合は事務局へご相談ください。

#### 【対応言語】

英語・中国語(北京語、広東語)・韓国語・ポルトガル語・ タガログ語・ベトナム語・スペイン語・インドネシア語・タイ語・ ネパール語・フランス語・ロシア語・ミャンマー語・ヒンディー語・ モンゴル語・ペルシャ語・台湾語・ウクライナ語(全19言語)